

MOJE DIJETE IDE U ŠKOLU

INFORMACIJE ZA
RODITELJE ŠKOLSKE DJECE
U BADEN-WÜRTTEMBERGU



Kroatisch



H | N Heilbronn

SADRŽAJ

KAKO FUNKCIONIRA ŠKOLA U BADEN-WÜRTTEMBERGU? _____ 3

Obrazovni sustav u Baden-Württembergu _____ 4

Obvezno školovanje _____ 6

ŠTO ŠKOLA OČEKUJE OD MENE KAO MAJKE/OCA TE OD MOG DJETETA? _____ 7

Što se očekuje od djece _____ 8

Što se očekuje od roditelja _____ 8

Roditeljska večer _____ 9

Crkveni praznici _____ 9

Bolest _____ 10

KAKO MOGU PODRŽATI SVOJE DIJETE I POMOĆI MU U ŠKOLI? _____ 11

Podrška za djecu _____ 12

Obaveze roditelja _____ 12

Školski pribor _____ 12

Djeca moraju donijeti užinu sa sobom u školu _____ 12

Pomoć kod pisanja domaćih zadaća _____ 14

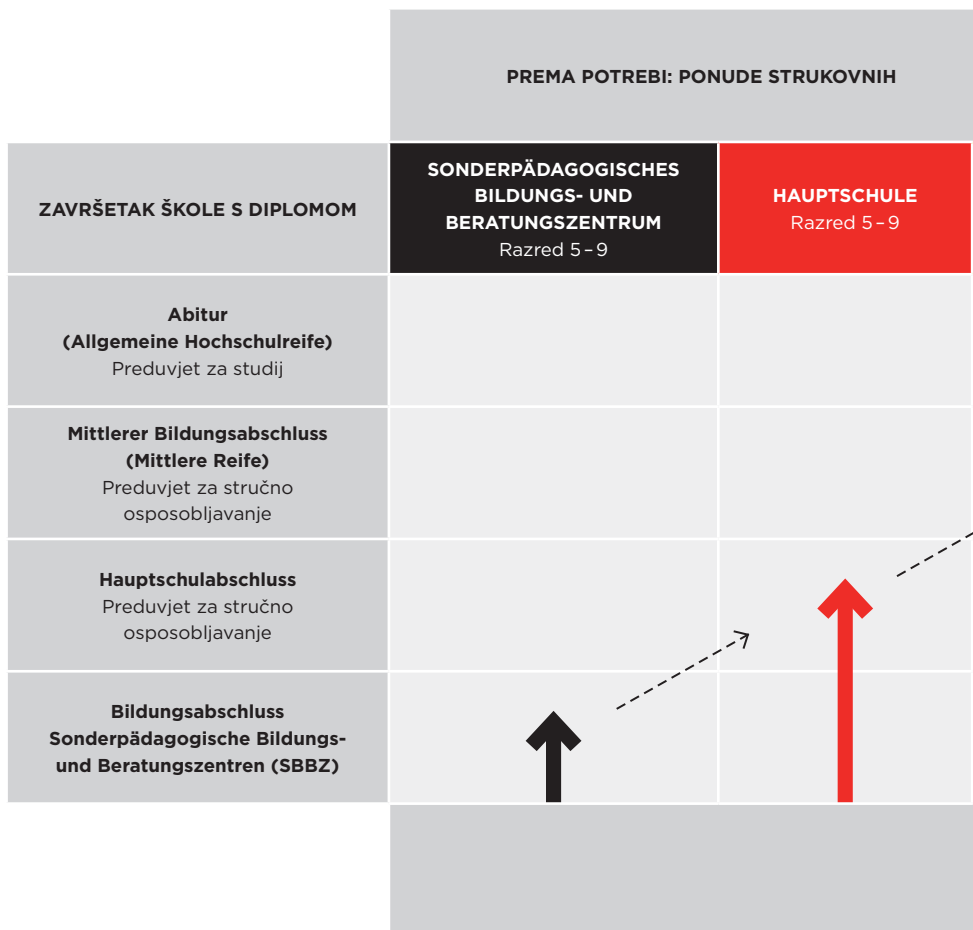
Daljnji savjet _____ 15



KAKO FUNKCIONIRA ŠKOLA U BADEN- WÜRTTEMBERGU?

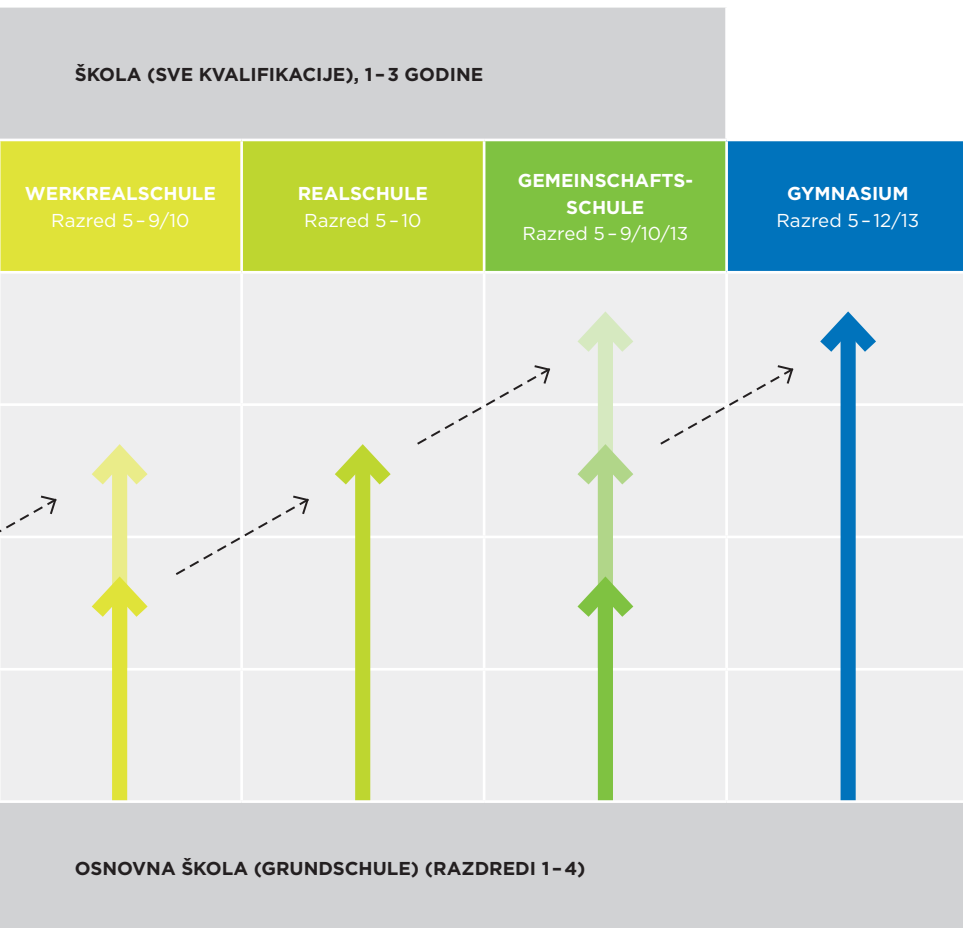


OBRAZOVNI SUSTAV U BADEN-WÜRTTEMBERGU



Načelo školskog sustava:

Nakon uspješno završene škole mogu se pohađati srednje škole kako bi se postigla viša kvalifikacija.



(Na temelju pregleda obrazovne regije okruga Ludwigsburg)

OBVEZNO ŠKOLOVANJE

Roditelji su odgovorni i dužni osigurati da njihovo dijete krene u školu.

- > Dijete mora svaki dan u školu stići na vrijeme.
- > Mora sudjelovati u svim obaveznim školskim događajima, npr. izleti, planinarenje, posjete kazalištu, satovi plivanja.
- > Ako se dijete razboli: O bolesti djeteta dužni ste školu obavijestiti istog dana. U školu morati donijeti pisanu ispričnicu najkasnije nakon 3 dana bolesti.
- > Praznici ne mogu započeti ranije niti se mogu produžiti. Za velike vjerske praznike (npr. Ramazan, festival žrtvovanja) roditelji mogu podnijeti zahtjev za poseban izostanak iz škole.



ŠTO ŠKOLA OČEKUJE OD MENE KAO MAJKE/ OCA TE OD MOG DJETETA?



ŠTO SE OČEKUJE OD DJECE

Od djece se očekuje da ...

- > sudjeluju aktivno na nastavi i javljaju se.
- > ne ometaju nastavu.
- > pažljivo slušaju učitelja/učiteljicu.
- > postavljaju pitanja.
- > pišu domaće zadaće.

Upotreba mobilnih telefona u školi uglavnom nije dopuštena.

ŠTO SE OČEKUJE OD RODITELJA

Roditelji i škola zajedno sudjeluju u djetetovom uspjehu u školi. Škola zahtijeva redovite kontakte s roditeljima. Roditelji ...

- > su ravnopravni su partneri škole.
- > su dužni dolaziti na razgovore s učiteljima.
- > su dužni dolaziti na roditeljske sastanke.



RODITELJSKA VEČER

Roditeljska večer se održava u večernjim satima dva puta tijekom školske godine. Učitelj ili predstavnici roditelja pozivaju vas na to događanje. Očekuje se vaše sudjelovanje. Roditelji su informirani o važnim datumima, prikuplja se novac za razredni fond i odgovara se na pitanja. Pored toga, biraju se razredni predstavnici roditelja (obično 2 osobe).

Ako postoje poteškoće pri sporazumijevanju, škola može zatražiti besplatne prevoditelje volontere za roditelje. Molimo Vas da obavijestite učitelja ako vam je potrebna pomoć prevoditelja.

CRKVENI PRAZNICI

- > Većina djece rođene u gradu i okrugu Heilbronn katoličke je ili protestantske vjere.
- > Mnogi roditelji pripadaju kršćanskoj religiji, ali više nisu aktivni u crkvi.
- > Kršćanski praznici i tradicije poput Uskrsa, Sv. Nikole, Božića obično se obilježavaju ili slave u školi.
- > U pravilu u slavlju sudjeluju sva djeca.
- > Mnogi vjerski praznici poprimili su svjetovni karakter (Uskrs s uskrsnim zekom, Božić s Djedom Mrazom).

Za velike praznike drugih religija, roditelji se mogu prijaviti za poseban dopust u školi.



BOLEST

Ako je vaše dijete bolesno i ne može doći u školu, morate to prijaviti usmeno / telefonom prije početka nastave istog dana. Uz to, pismena potvrda o bolovanju mora se školi dostaviti najkasnije tri dana nakon dostave usmenog izvještaja (vidi predložak).

Ako vaše dijete ne može sudjelovati na nastavi tjelesnog odgoja, također je potrebno donijeti ispričnicu.

Datum: _____

ENTSCULDIGUNG

Wegen Krankheit konnte mein Kind

_____ ,

Klasse _____ , vom _____ bis _____ (Datum)

die Schule nicht besuchen.

Ich bitte, ihr/sein Fernbleiben zu entschuldigen.

(Unterschrift)

KAKO MOGU PODRŽATI SVOJE DIJETE I POMOĆI MU U ŠKOLI?



PODRŠKA ZA DJECU

OBAVEZE RODITELJA

Roditelji ...

- > moraju nabaviti sav potreban školski pribor.
- > moraju pripremiti djeci ušinu koju nose u školu.
- > se moraju pobrinuti da djeca napišu domaću zadaću.
- > moraju provjeriti sadržaj školske torbe svog djeteta.
- > osigurati da se dijete dobro ponaša u školi i poticati sve korisne i potrebne djetetove vještine.

ŠKOLSKI PRIBOR

Početak školske godine učitelj obično dostavlja popis potrebnog materijala. Škola pridaje veliku važnost korištenju odgovarajućeg nastavnog materijala.

U trgovini možete potražiti pomoć u prikupljanju materijala na zahtjev. Potrošeni materijal potrebno je redovito kupovati (npr. bilježnice).

Školske knjige obično škola nudi besplatno na posudbu.

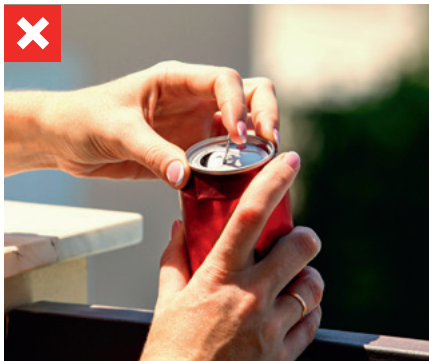
DJECA MORAJU DONIJETI UŽINU SA SOBOM U ŠKOLU

Raspored sati za djecu u školi uključuje pauzu za doručak. Pripremite djetetu zdravu obrok svaki dan.

To uključuje npr.:

- > Kruh s namazom
- > Voće: Jabuke, grožđe, mandarine, banane, kruške itd.
- > Narezano povrće: Rajčica, krastavci, paprika, kriške mrkve itd.
- > Piće: Bočice s vodom.





POMOĆ KOD PISANJA DOMAĆIH ZADAĆA

Roditelji se moraju pobrinuti da domaća zadaća bude napravljena. Dijete treba mirno radno mjesto za pisanje domaćih zadaća. Svakodnevno pregledajte nadolazeće domaće zadatke u knjizi domaćih zadaća. Osim toga:

- > Postoje li poruke od učitelja u knjizi domaćih zadaća?
- > Morate li reagirati?

Mnoge škole nude pomoć u vezi s domaćim zadaćama ili programe mentoriranja učenika za podršku i pomoć vašem djetetu pri učenju. Provjerite i raspitajte se u školi.

Povremeno možete razgovarati s učiteljem kako biste vidjeli je li dijete napravilo sve domaće zadatke. Ako imate jezičnih poteškoća, možete obavijestiti učitelja koji može zatražiti besplatnog tumača volontera.



DALJNI SAVJET

Školski socijalni rad

U mnogim školama postoje školski socijalni radnici. Djeca / adolescenti, nastavnici i roditelji mogu im se obratiti ako postoje problemi (npr. Vršnjačko zlostavljanje, poteškoće s učenjem itd.).

Školsko psihološko savjetovište

Savjeti i podrška učenicima, roditeljima i nastavnicima o pitanjima i problemima u vezi sa školom. Savjet je besplatan, strogo povjerljiv i neovisan o školi!

Ako želite sastanak, obratite se:

SCHULPSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLE

Cäcilienstraße 56
74072 Heilbronn

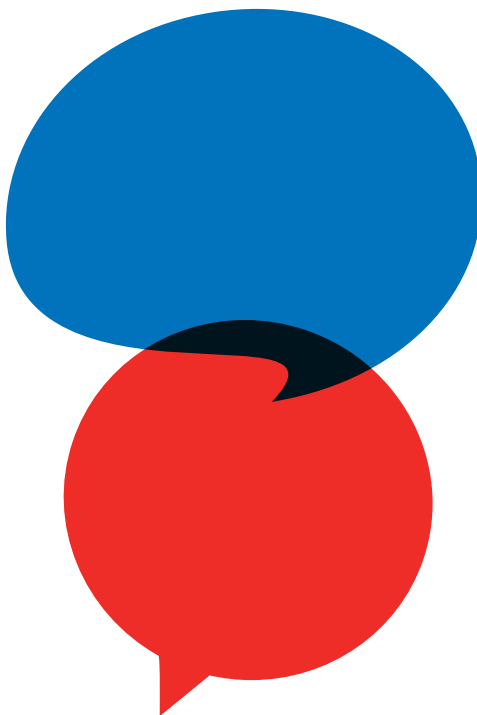
Termini po dogovoru:

Telefon: 07131 64-37762

E-pošta: spbs@ssa-hn.kv.bwl.de

Dobro je znati

Obitelji s financijskim poteškoćama mogu dobiti dodatnu financijsku potporu od saveznog ureda za pomoć u nastavi (BuT). Za više informacija obratite se svojoj školi.



IMPRESUM

Okrug Heilbronn

Landratsamt Heilbronn
Lerchenstraße 40
74072 Heilbronn

Amt für Migration und Integration
Telefon: 07131 994-8470
E-pošta: integration@landratsamt-heilbronn.de

WWW.LANDKREIS-HEILBRONN.DE

Grad Heilbronn

Bildungsbüro
Marktplatz 11
74072 Heilbronn
Telefon: 07131 56-2410
E-pošta: bildungsbuero@heilbronn.de

Stabsstelle Partizipation und Integration
Lohtorstraße 27
74072 Heilbronn
Telefon: 07131 56-4537
E-pošta: integration@heilbronn.de

WWW.HEILBRONN.DE

Brošura pokazuje stanje u lipnju 2020.

Koncepcija & oblikovanje: DIE NECKARPRINZEN
Kommunikation und Design GmbH, Heilbronn
